

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13898422									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Tragen Sie bei der Verarbeitung von Zementputz immer Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske.	Always wear protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator when working with cement plaster.	Portez toujours des équipements de protection tels que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur lors du traitement du plâtre de ciment.	Indossare sempre dispositivi di protezione come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore durante la lavorazione dell'intonaco cementizio.	Draag altijd beschermende uitrusting zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker bij het verwerken van cementpleister.	Utilice siempre equipo de protección como guantes, gafas de seguridad y un respirador cuando procese yeso de cemento.	Při zpracování cementové omítky vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a respirátor.	Prilikom obrade cementne žbuke uvijek nosite zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i respirator.	Pri obdelavi cementnega ometa vedno nosite zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in respirator.	A cementvakolat feldolgozásakor mindig viseljen védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Haut, da Zementputz ätzend sein kann und Hautreizungen verursachen kann.	Avoid direct contact with skin as cement plaster can be corrosive and may cause skin irritation.	Évitez tout contact direct avec la peau car le plâtre de ciment peut être corrosif et provoquer une irritation cutanée.	Evitare il contatto diretto con la pelle poiché l'intonaco cementizio può essere corrosivo e causare irritazioni alla pelle.	Vermijd direct contact met de huid, aangezien cementpleister bijtend kan zijn en huidirritatie kan veroorzaken.	Evite el contacto directo con la piel ya que el yeso de cemento puede ser corrosivo y causar irritación de la piel.	Vyhňte se přímému kontaktu s pokožkou, protože cementová omítka může být žravá a způsobit podráždění pokožky.	Izbjegavajte izravan kontakt s kožom jer cementna žbuka može biti korozivna i izazvati iritaciju kože.	Izogibajte se neposrednemu stiku s kožo, saj je cementni omet lahko jedek in povzroči draženje kože.	Kerülje a bőrrel való közvetlen érintkezést, mivel a cementvakolat maró hatású és bőrirritációt okozhat.
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist, um das Einatmen von Staub zu minimieren.	Make sure the work area is well ventilated to minimize dust inhalation.	Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée pour minimiser l'inhalation de poussière.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben ventilata per ridurre al minimo l'inalazione di polvere.	Zorg ervoor dat de werkplek goed geventileerd is om het inademen van stof te minimaliseren.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada para minimizar la inhalación de polvo.	Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře větraný, aby se minimalizovalo vdechování prachu.	Provjerite je li radni prostor dobro prozračen kako biste smanjili udisanje prašine.	Prepričajte se, da je delovno območje dobro prezračeno, da zmanjšate vdihavanje prahu.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól szellőzik, hogy minimalizálja a por belélegzését.
Lagern Sie Zementputz an einem kühlen, trockenen Ort, der vor Hitze und Feuer geschützt ist.	Store cement plaster in a cool, dry place away from heat and fire.	Conservez l'enduit de ciment dans un endroit frais et sec, à l'abri de la chaleur et du feu.	Conservare l'intonaco cementizio in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e fuoco.	Bewaar cementpleister op een koele, droge plaats, uit de buurt van hitte en vuur.	Guarde el yeso de cemento en un lugar fresco y seco, lejos del calor y el fuego.	Cementovou omítku skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah tepla a ohně.	Čuvajte cementnu žbuku na hladnom i suhom mjestu daleko od topline i vatre.	Cementni omet hranite na hladnem in suhem mestu, stran od vročine in ognja.	Tárolja a cementvakolatot hűvös, száraz helyen, hőtől és tűztől távol.
Halten Sie Zementputz von brennbaren Materialien fern.	Keep cement plaster away from flammable materials.	Gardez le plâtre de ciment à l'écart des matériaux combustibles.	Tenere l'intonaco cementizio lontano da materiali combustibili.	Houd cementpleister uit de buurt van brandbare materialen.	Mantenga el yeso de cemento alejado de materiales combustibles.	Cementovou omítku udržujte mimo dosah hořlavých materiálů.	Držite cementnu žbuku podalje od zapaljivih materijala.	Cementni omet hranite stran od vnetljivih materialov.	Tartsa távol a cementvakolatot éghető anyagoktól.
Vermeiden Sie das Auswaschen von Zementrückständen in die Kanalisation oder Gewässer.	Avoid washing cement residues into drains or waterways.	Évitez de laver les résidus de ciment dans les égouts ou les cours d'eau.	Evitare di lavare i residui di cemento negli scarichi o nei corsi d'acqua.	Vermijd het wegspoelen van cementresten in afvoeren of waterwegen.	Evite lavar los residuos de cemento en desagües o cursos de agua.	Vyvarujte se splachování zbytků cementu do kanalizace nebo vodních toků.	Izbjegavajte ispiranje ostataka cementa u odvođe ili vodotokove.	Izogibajte se izpiranju ostankov cementa v odtoke ali vodotoke.	Kerülje a cementmaradványok csatornába vagy vízfolyásokba való mosását.
Mischen Sie Zementputz nur mit den empfohlenen Materialien und in den angegebenen Verhältnissen.	Mix cement plaster only with the recommended materials and in the specified proportions.	Mélanger l'enduit de ciment uniquement avec les matériaux recommandés et dans les proportions spécifiées.	Impastare l'intonaco cementizio solo con i materiali consigliati e nei rapporti specificati.	Meng cementpleister uitsluitend met de aanbevolen materialen en in de aangegeven verhoudingen.	Mezcle el yeso de cemento únicamente con los materiales recomendados y en las proporciones especificadas.	Cementovou omítku míchejte pouze s doporučenými materiály a v uvedených poměrech.	Cementnu žbuku miješati samo s preporučenim materijalima i u navedenim omjerima.	Cementni omet mešamo samo s priporočenimi materiali in v navedenih razmerjih.	A cementvakolatot csak az ajánlott anyagokkal és a megadott arányban keverje össze.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13898422									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.